

О. С. Муранова

СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ПОЗИЦИИ АВТОРА В ТЕКСТЕ НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОЙ СТАТЬИ

Работа представлена кафедрой английской филологии.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Т. И. Воронцова

Текст научно-популярной статьи характеризуется наличием специфических лингвистических и стилистических средств, прямо или косвенно выражающих позицию автора по затрагиваемой в статье проблеме. Их употребление связано с необходимостью адекватно представить достоверную научную информацию в максимально доступной и увлекательной форме, а также с желанием автора убедить читателя в правильности своей точки зрения по затрагиваемой в статье проблеме. Все это создает специфику научно-популярной статьи как особого жанра научно-популярного подстиля.

Ключевые слова: *жанр научно-популярной статьи, научно-популярный подстиль, научно-популярная литература, позиция автора, категория модальности, категория адресованности.*

MEANS OF EXPRESSING THE AUTHOR'S POSITION
IN A POPULAR SCIENCE ARTICLE

The text of a popular science article is characterised by specific linguistic and stylistic means, which express the author's position on the issue discussed in the article both in the explicit and implicit ways. The use of these means is connected with the necessity to make the presentation of objective scientific information comprehensible and interesting for a general reader as well as with the author's desire to convince the reader of the truth of his/her point of view on the questions touched upon in the article. All this displays the specific character of a popular science article as a special genre of the popular science substyle.

Key words: *genre of a popular science article, popular science substyle, popular science literature, author's position on the issue discussed in the article, category of modality, category of addressing.*

Известно, что информация всегда играла чрезвычайно важную роль в жизни человека. Однако с середины 20-х гг. XX в. в результате социального прогресса, начала научно-технической революции — бурного развития науки и техники — начался стремительный рост объема информации, ставший причиной так называемого информационного взрыва. Таким образом, роль информации в жизни человека и общества в целом значительно возросла. В связи с этим возникла необходимость популяризации научного знания, что привело к формированию научно-популярного подстиля. Научно-популярный подстиль рассматривается, как правило, в рамках научного стиля. Это связано прежде всего с тем, что традиционная классификация разновидностей литературного языка по функциональному признаку различает разговорную, официально-деловую, газетно-публицистическую и научную речь, не определяя места языка научно-популярных произведений. Это позволяет некоторым исследователям характеризовать его как некую смесь «элементов и научного, и разговорного, и публицистического стилей, а также стиля художественной литературы» [6, с. 28]. В отечественной литературе лингвостилистические особенности текста научно-популярных произведений достаточно подробно рассматриваются в работах И. С. Алексеевой, В. Н. Комисарова, А. В. Федорова, А. Я. Коваленко, Э. А. Лазаревич, В. В. Одинцова, В. Е. Чернявской и др.

Автором любого текста научной коммуникации, в частности научно-популярного тек-

ста, в большинстве случаев является ученый. Однако в отличие от чисто научных текстов, предназначенных для узкого круга специалистов в данной области, адресатом научно-популярного текста, как правило, являются некомпетентные или малокомпетентные в данной научной области читатели различного возраста. Следовательно, автор научно-популярного текста должен рассказать о науке, не упрощая ее, так как упрощенчество приводит к искажению науки, к дезориентации читателя, и в то же время не перегружая изложение труднодоступным материалом, который может отпугнуть читателя. В этом и состоит основная специфика научно-популярных произведений. Популяризация достигается такими средствами, как: 1) *конкретность* и 2) *последовательность изложения*. В противном случае, как отмечает Э. А. Лазаревич, читателю трудно понять объяснения автора [3, с. 107, 108, 109].

Примечательно, что в последнее время научно-популярная литература вышла за рамки письменного текста; радио и телевидение порождают свои виды устного научно-популярного текста. Совершенно особым видом научно-популярного текста стал текст, сопровождающий научно-популярный фильм. Таким образом, изучение одной из разновидностей научного стиля — научно-популярного подстиля — актуально в настоящее время. В частности, немалое внимание уделяется научно-популярной проблематике в прессе, которая несколько видоизменяет языковые особенности научно-популярного подстиля, приспособляя его к средствам

массовой информации. Это имеет место и в научно-популярных статьях, публикующихся в журналах и в других периодических изданиях.

Текст научно-популярной статьи предназначен для широкой читательской аудитории неспециалистов в области популяризируемого знания, различающихся по возрасту, образованию и уровню подготовленности к восприятию научной информации [4, с. 17–18]. Автор статьи, с одной стороны, старается передать научную информацию в компактной и доступной форме, а с другой — вызвать у адресата (т. е. у массового читателя) определенное отношение к сообщаемому [3, с. 107]. Наличие адресата, а именно широкого круга читателей, влияет не только на сущность, но и на форму речи. Адресованность текста ограничивает, сдерживает свободу выражения автора. Из многообразных вариантов автор, чтобы быть понятным, вынужден выбирать такие, которые являются общими для его речевого опыта и речевого опыта адресата, иначе информация не дойдет до читателя и коммуникация не состоится. В этом проявляется специфика реализации категории адресованности в тексте научно-популярной статьи [7, с. 15]. В то же время автор статьи не просто передает факты, но и выражает свою точку зрения по затрагиваемой в статье проблеме, стремясь убедить адресата в своей правоте, а также убедить или разубедить читателя в истинности того или иного научного положения [2, с. 150–151]. В связи с этим можно говорить о том, что в отличие от чисто научной статьи научно-популярная статья выполняет не только информационную функцию, но и функцию убеждения.

Исследование позиции автора как лингвистической текстовой категории, влияющей на эффективность воздействия текста научно-популярной статьи на читателя-неспециалиста в области популяризируемого знания, направлено на изучение до сих пор не разработанной в лингвистическом плане проблемы «обратной связи» читатель — автор. В лингвистической литературе чаще всего употребляется термин «образ автора», однако при анализе текстов научной коммуникации представляется более целесообразным использовать обо-

значение «позиция автора», так как здесь речь идет о различных средствах выражения отношения автора к предмету сообщения, а также авторской оценки существующих научных взглядов, теорий, мнений и т. д.

Автор научно-популярной статьи выступает как субъект познания и речи. На основе этого можно сделать вывод о том, что исследование языковых средств, реализующих категорию позиции автора, направлено прежде всего на изучение лингвистических способов выражения *авторизации*. Под авторизацией здесь понимается дополнительный структурно-семантический план текста, указывающий на субъект познания и речи [8, с. 101].

Научно-популярная статья характеризуется рядом языковых особенностей, прямо или косвенно указывающих на личность автора. Рассмотрим основные способы выражения позиции автора на примере статьи «Electric Guitar Packages — The All In One Solution», опубликованной на сайте <http://www.articles.ask-me-about.com>. Как показывает заголовок, в данной статье описывается оборудование, которое, как правило, продается вместе с электрогитарой. В конце статьи автор выражает свою точку зрения относительно целесообразности использования того или иного оборудования, делится с читателем собственным опытом и собственными идеями по данному вопросу.

Основным показателем авторизации в тексте научно-популярной статьи является использование личного местоимения первого лица. Выражая свое личное мнение или описывая свой опыт по затрагиваемому в статье вопросу, автор прибегает к использованию личного местоимения первого лица в единственном числе («I»): The kit may or may not come with a tuner. You will need one whatever happens. *I* have always used pitch pipes, and great though automatic tuners are, you cannot beat the training given by tuning the guitar with just a pipe and your ears. Learn how to do it properly; you will appreciate it in the end. Здесь автор использует местоимение «I», ссылаясь на свой опыт и тем самым указывая читателю на то, какое оборудование он может использовать при обучении игре на гитаре. Описание своего опыта по дан-

ному вопросу помогает автору добиться большей убедительности и объективности изложения, а также заставляет читателя поверить в истинность его наблюдений, в обоснованность советов и рекомендаций по покупке и использованию оборудования для электрогитары, которыми автор делится в данной статье.

В отдельных случаях используются стандартные формулы выражения мнения автора, когда субъект речи вводится в форме подлежащего, выраженного личным местоимением первого лица, а также дополнения, выраженного косвенной формой личного местоимения первого лица («me»), например: *I think, I consider, I do (not) claim, that...; it is important for me: I think it unlikely that you will be able to play any stadiums with this rig, but hey, you have got to start somewhere?* Здесь автор указывает на то, что рекомендации, которые представлены в статье, предназначены в основном для тех, кто только приступает к обучению игре на гитаре; поэтому, по его мнению, не следует ожидать серьезных результатов при использовании описанного в статье оборудования. В то же время данное предложение имеет форму риторического вопроса. Это говорит о том, что автор не просто хочет выразить свою точку зрения, но и стремится подвинуть читателя к определенным действиям, дать ему понять, что, как бы это ни было сложно, надо когда-нибудь начинать. Помимо увеличения степени воздействия на читателя, употребление риторического вопроса помогает автору наладить контакт с читателем, привлечь его внимание к данному элементу сообщения.

Использование личного местоимения первого лица помогает автору также отделить свои собственные мысли, убеждения, оценочные суждения и т. д. от фактической информации и общепризнанных идей, не вызывающих сомнения или разногласия в современной науке.

Непосредственную соотнесенность с субъектом речи выражает и притяжательное местоимение первого лица единственного числа: *Electric guitar packages are typically an all in one answer to the problem of getting someone started with an electric guitar. Is it the best way to go for a beginner though? In my opinion, probably not.* Здесь автор оспаривает общепринятое мнение,

предлагая в дальнейшем свое решение данной проблемы. По его мнению, утверждение о том, что электрогитара лучше всего подходит для новичков, является спорным и недостаточно обоснованным. Он предлагает свой вариант решения данного вопроса, рекомендуя читателю начинать обучение игре на гитаре с акустической гитары. Таким образом, использование притяжательного местоимения первого лица позволяет автору противопоставить свою личную точку зрения общепринятому мнению по затрагиваемому в статье вопросу.

Личностная связь с субъектом речи делается видимой через метакоммуникативный и оценочный план высказывания. Любая субъективно-оценочная квалификация фактов имеет авторизирующее значение [8, с. 103]. Автор речевого произведения не просто сообщает фактическую информацию, но и выражает свое отношение к предмету сообщения (как в эксплицитной, так и в имплицитной форме). Таким образом, изучение способов выражения позиции автора тесно связано с исследованием так называемой субъективной, или авторской, модальности текста. Различного рода модально-оценочные слова «создают в предложении потенциальную позицию субъекта оценки, которая может быть по смысловой надобности заполнена соответствующим лексико-грамматическим способом» [1, с. 280]. Таким образом, можно говорить о высокой степени выраженности субъективной, или авторской, модальности в тексте научно-популярной статьи. Субъективная модальность выражает отношение автора текста к предмету сообщения [5, с. 33]. В тексте статьи «*Electric Guitar Packages – The All In One Solution*» используется ряд языковых средств, реализующих данную категорию.

Разнообразные лексические усилители позволяют автору расставить акценты по ходу повествования, а также привлечь внимание читателя к определенным фактам и сведениям, упоминаемым в статье: а) *Perhaps you have already tried an acoustic guitar, and the call of rock and roll fame and fortune is too much for you?;* б) *At it the guitar looks really cool as well, then that is just a bonus!;* в) *All you really need from your electric guitar package is an instrument with*

a decent, playable action (the height of the strings above the fret board), and an amplifier that will give you a good tone at low volume; г) Electric guitar packages are typically an all in one answer to the problem of getting someone started with an electric guitar. Is it the best way to go for a beginner *though*? Данные примеры свидетельствуют о том, что использование лексических усилителей дает возможность показать противоречивость или несостоятельность общепринятой точки зрения по обсуждаемому в статье вопросу, а также убедить читателя в своей правоте. В частности, автор стремится убедить читателя в том, что электрогитара не лучший вариант для начинающих. При этом он оговаривается, что впоследствии, если читатель почувствует повышенный интерес к рок-н-роллу, он может воспользоваться и электрогитарой. Примечательно, что в последнем из вышеприведенных примеров благодаря использованию прилагательного «good» в форме превосходной степени оценочность и субъективность авторского изложения проявляются в эксплицитной форме. Несмотря на то что само по себе прилагательное «best» имеет ярко выраженную положительную оценочность, в данном случае оно приобретает отрицательную коннотацию. Это связано с тем, что в данном случае прилагательное «best» используется в предложении, носящем характер риторического вопроса и выражающем сомнения автора в обоснованности общепринятого суждения о том, что электрогитара лучше всего подходит для новичков. Одновременное употребление этих языковых средств помогает читателю взглянуть с новой точки зрения на общепринятые утверждения и стереотипы, а также заставляет его задуматься о противоречивости общепринятого мнения по затронутому в статье вопросу. В то же время использование прилагательного «good» в форме превосходной степени в предложении, имеющем форму риторического вопроса, подводит читателя к восприятию авторской точки зрения, способствует сближению автора с читателем.

Образные выражения научной речи также можно считать средством выражения позиции автора. При этом в силу их стандартизированной или клишированности происходит ос-

лабление воздействия на читателя: Playing any instrument for the first time could be a painful experience for any unwilling audience and *an affront on your ego!* Образное выражение «an affront on your ego» построено по принципу метафоры, однако образность здесь уже отчасти стерлась, она стала достаточно привычной. Использование этого выражения в данном предложении служит для читателя своеобразным сигналом, создающим общий фон повышенной эмоциональности восприятия. Автор хочет предостеречь читателя от преждевременного разочарования, связанного с недостаточно быстрым освоением музыкального инструмента, тем самым предупреждая его о том, как и в любом другом виде деятельности, обучение игре на гитаре потребует определенных затрат времени и усилий со стороны обучаемого. Следует отметить, что, несмотря на высокую степень образности и эмоциональности повествования, эмоциональный фон не выступает здесь на первый план и не мешает воспринимать когнитивную информацию. В то же время употребление образных выражений облегчает понимание суммарной оценки события на фоне объективной когнитивной информации (т. е. цифровых данных, имен собственных, названий фирм, организаций и учреждений и т. д.), которую дает автор статьи.

Для того чтобы вызвать интерес к предмету сообщения, а также показать свое отношение к описываемому, автор статьи вводит в текст статьи эмоционально-экспрессивную и оценочную лексику: а) Having said that, there is no denying that an electric guitar is a *sexy* instrument, and some people will not be denied; б) Playing any instrument for the first time could be a *painful* experience for any unwilling audience and an *affront on your ego!* В первом примере прилагательное «*sexy*» несет положительную оценочность: автор дает читателю понять, что, несмотря на его рекомендации не использовать электрогитару на начальном этапе обучения игре на гитаре, он ничего не имеет против электрогитары и людей, играющих на ней. Во втором примере, характеризуя первые впечатления того, кто начинает осваивать какой-либо музыкальный инструмент, автор исполь-

зует прилагательное «rainful», которое само по себе несет ярко выраженную отрицательную оценочность. Однако последующий контекст указывает на то, что это только первое впечатление и что при дальнейшем освоении музыкального инструмента у обучаемого вновь должен проявиться интерес к игре на нем.

Эмоционально-экспрессивная и оценочная лексика употребляется в отдельных случаях вместе со словами-усилителями. Использование эмоционально-оценочных лексических единиц вместе со словами-усилителями позволяет писателю всесторонне охарактеризовать явление, понятие, предмет, обнаруживая при этом собственное отношение к изображаемому, т. е. способствует созданию авторской интонации — непременному условию эмоциональности изложения в тексте научно-популярной статьи: *At it the guitar looks really cool as well, then that is just a bonus!* Здесь автор отмечает, что для того, чтобы скорее привлечь к себе аудиторию слушателей, следует обратить внимание и на внешний вид гитары. Одновременное употребление наречия «really» и разговорного прилагательного «cool» убеждает читателя в том, что мнение автора статьи является обоснованным и что оно соответствует современным реалиям, а также способствует сближению автора с читателем.

Как известно, наибольший успех у массового читателя имеют те произведения, которые увлекают красотой описания, говорят о науке художественно ярким языком. Для того чтобы сделать повествование более образным и экспрессивным, автор вводит в текст статьи фразеологизмы и образные выражения, служащие разъяснению фактической информации. Их употребление облегчает восприятие содержания, включая в него привычный образный ряд, а также помогает автору расставить акценты в выражении собственной оценки: а) *Well if that is the case, then there are electric guitar packages that can fit the bill that won't break the bank;* б) *Playing a new musical instrument is not only a labour of love, it is a war against embarrassment.* В отличие от клишированных выражений в данных словосочетаниях четче проявляется метафоричность и, следовательно, новизна или непривычность высказывания. Возможно,

их следует рассматривать в качестве авторских новообразований. Как видно из данных примеров, автор полагает, что покупка оборудования для электрогитары не должна стать серьезным препятствием для желающих освоить этот музыкальный инструмент. При этом он продолжает убеждать читателя в том, что освоение музыкального инструмента может вызывать определенные трудности, однако, по его мнению, это не должно расцениваться как непреодолимая преграда или повод для преждевременного разочарования. Автор полагает, что тот, кто сможет своевременно преодолеть эти трудности, непременно рано или поздно добьется успеха. В то же время, как показывают приведенные выше примеры, использование подобных фразеологизмов и образных выражений создает эффект иронии, тем самым позволяя автору наладить диалог с читателем, а также выразить свое отношение к сообщаемому, привлечь внимание читателя к авторской позиции по затрагиваемым в статье вопросам. Наличие фразеологизмов и образных выражений в тексте статьи приближает его к текстам, характерным для сферы массовой коммуникации. Вероятно, это вызвано тем, что научно-популярные статьи публикуются в журналах и других периодических изданиях, а также на сайтах в Интернете, являющихся средствами массовой информации.

Перечисленные выше авторизирующие средства чаще всего употребляются в комплексе. Дополняя и усиливая друг друга, они создают в соответствующем фрагменте текста явственный образ автора даже при отсутствии эксплицитно заявленной «я-позиции». По мнению В. Е. Чернявской, доказательный характер научного изложения, вся система аргументов «за» и «против» какой-либо точки зрения также способны актуализировать текстообразующее начало автора даже в тех случаях, когда он не прибегает к эксплицитному выражению своего «я» [8, с. 103]. Следовательно, позиция автора может иметь как эксплицитную (т. е. явную), так и имплицитную (т. е. скрытую) форму выражения.

В то же время можно предположить, что порядок представления объективной когнитивной информации, упоминание одних дан-

ных и неупоминание других, их место в тексте и порядок их следования (например, порядок следования описания различных явлений) также обнаруживает определенную позицию автора, так как с помощью данных приемов автор может манипулировать читательским вниманием, вызывая у читателя интерес к определенным фрагментам текста статьи и при этом подчеркивая актуальность той или иной научной информации.

Нами было проанализировано около 130 статей по искусству, опубликованных на сайтах <http://www.articles.ask-me-about.com> и <http://website-articles.net>. Исследовавшиеся статьи посвящены искусству литературы, му-

зыки, живописи, фотографии и киноискусству, а также общим вопросам искусства. В результате анализа было установлено, что тексту данных статей присущи специфические лингвистические и стилистические средства, прямо или косвенно выражающие позицию автора по затрагиваемой в статье проблеме. Их употребление связано с необходимостью адекватно представить научную информацию в максимально доступной и увлекательной форме, а также с желанием автора убедить читателя в правильности своей точки зрения по затрагиваемой в статье проблеме. Все это создает специфику научно-популярной статьи как особого жанра научно-популярного подстиля.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Золотова Г. А.* Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. М.: Наука, 1982. 368 с.
2. *Крылова О. А.* Основы функциональной стилистики русского языка. М.: Русский язык, 1979. 224 с.
3. *Лазаревич Э. А.* Искусство популяризации науки. М.: Наука, 1978. 224 с.
4. *Одинцов В. В.* Речевые формы популяризации. М.: Знание, 1982. 80 с.
5. Основы научной речи / Под ред. В. В. Химики, Л. Б. Волковой. СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2003. 272 с.
6. *Сенкевич М. П.* Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений. М.: Высшая школа, 1976. 264 с.
7. *Солганик Г. Я.* Стилистика текста. М.: Флинта-Наука, 2005. 256 с.
8. *Чернявская В. Е.* Интерпретация научного текста. СПб.: Наука, 2004. 128 с.